



한국어

English

汉语

한 韩国语图片词典

한국어 그림사전

编著 [韩] 姜炫和

翻译 [美] 施罗普弗 (Peter Schroepfer)

[中] 朴文子



韩国语图片词典

국어 그림사전

— 1 —

H556/5

2007

韩国语图片词典

编著 [韩]姜炫和
翻译 [美]施罗普弗(Peter Schroepfer)
[中]朴文子

世界图书出版公司

北京·广州·上海·西安

图书在版编目(CIP)数据

韩国语图片词典/[韩]姜炫和编著;[美]施罗普弗(Peter Schroepfer),
[中]朴文子翻译.—北京:世界图书出版公司北京公司,2007.10

书名原文: Korean Picture Dictionary

ISBN 978-7-5062-8697-8

I. 韩… II. ①姜… ②施… ③朴… III. 朝鲜语—词典 IV. H556

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 151758 号

Korean Picture Dictionary by Darakwon, Inc.

Copyright © 2006, Kang Hyoun-hwa

All rights reserved.

Chinese Translation Copyright © 2007, Beijing World Publishing Corporation

This translation published by arrangement with Darakwon, Inc.

书 名: 韩国语图片词典

编 著: [韩]姜炫和

翻 译: [美]施罗普弗(Peter Schroepfer) [中]朴文子

责任编辑: 陈 洁

出 版: 世界图书出版公司北京公司

发 行: 世界图书出版公司北京公司

(地址:北京市朝内大街 137 号 邮编:100010 电话:64077922)

销 售: 各地新华书店和外文书店

印 刷: 三河市国英印务有限公司

开 本: 787×1092 1/16

印 张: 14

字 数: 200 千

版 次: 2007 年 10 月第 1 版 2007 年 10 月第 1 次印刷

版权登记: 图字 01-2007-3160

ISBN 978-7-5062-8697-8/H·988

定价:28.00 元

版权所有 侵权必究

서 문

이 책은 한국어 학습자들이 보다 쉽게 한국어 어휘를 공부할 수 있도록 이해하기 쉬운 그림, 삽화, 사진으로 구성된 교재이다. 한국의 일상생활에서 가장 많이 접하는 환경(주거, 교통, 쇼핑, 음식점, 은행 등)을 약 13개의 주제로 나누고, 이를 각각 여러 개의 하위 주제로 구분하여 주제별로 기초 어휘를 선정함으로써, 한국에서 직접 학습하지 못하거나 혹은 한국에서의 생활을 준비하는 학습자들에게 도움을 주고자 하였다. 장면별로 제시되는 구체적인 삽화는 한국어나 한국 문화에 대한 사전 이해가 없는 사람도 한국을 쉽게 이해할 수 있도록 구성되었다.

보다 객관적인 주제 선정과 해당 주제를 대표하는 단어들을 고르기 위해 많은 선행연구물과 사전들을 참고하였으며, 각 장마다 단순히 개별 단어에 그치지 않고 해당 단어와 연결되는 연어를 구체적으로 보여주고자 노력했다. 아울러 한국에서 사용하는 주요용언(동사, 형용사)의 목록을 제공하여 일종의 어휘 사전의 역할도 할 수 있도록 배려하였다.

기존의 한국어 교재는 교육기관에서의 교육을 전제로 한 단계별 언어 학습에 주안점을 두고 편찬되어 어휘 학습이 중점적으로 이루어지기 어렵다는 단점이 있다. 또한 국내에 출시되어 있는 일반 국어사전은 단어 수도 많고 한국어로 기술되어 있어서 한국어를 전혀 모르는 외국인이 접할 수 없는 문제점이 있었다. 따라서 이 책은 생활에 필요한 기초어휘를 그림이라는 가장 쉬운 방법으로 학습할 수 있는 좋은 어휘 학습 자료가 될 것임을 확신한다.

한국어가 영어, 중국어 등 다양한 언어와 어우러져 기획된 이 책을 이제 중국인 학습자를 대상으로 하여 독립적으로 출간하게 된 것에 대해 진심으로 기쁘게 생각하며, 이 책이 최근 증가하고 있는 중국인 학습자에게 유용하게 사용되기를 진심으로 바란다.

2007년 4월 강현화

简体中文版前言

本书由易于理解的图片、插图和照片构成,旨在使学习者更方便地掌握韩国语词汇。笔者选取了韩国日常生活中最常见的场景(住宅、交通、购物、饭店、银行等),分成13个主题,每个主题又由多个小主题构成,按主题遴选基础词汇,目的在于向无法亲临韩国学习的人或为赴韩做准备的人提供帮助。各个场景中的插图能够使那些不懂韩国语或韩国文化的学习者对韩国有一个直观的了解。

为了更加客观地确定主题并选择相关主题的代表性单词,笔者参考了大量前人的研究成果及辞书资料。每一章并非单纯的单词罗列,还搜集了与所选单词有联系的词语。此外,本书提供了韩国语中使用频率最高的用言(动词、形容词)目录,因此它也可以当成词典来使用。

以往韩国语教材的编纂都侧重于以学校教育为前提的分阶段语言习得,其缺点是词汇学习难以成为重点。而韩国国内出版的普通国语词典,不仅单词数量多,解释也都用韩国语,对完全不懂韩国语的外国人而言难度太大。因此,笔者相信,本书将会成为通过图片这种最简单的方法学习日常生活必需词汇的优秀资料。

本书同时配有韩国语、英语和汉语三种文字。现在它即将面向中国读者出版,笔者为此感到由衷的高兴,并希望日益增加的中国学习者能有效地使用它。

姜炫和

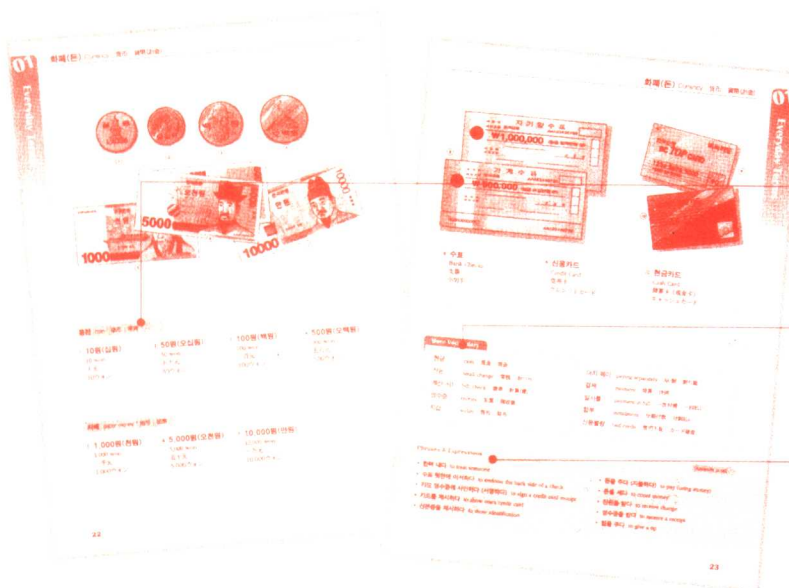
2007年4月

如何使用本书

本书专为学习韩语的外国人设计，深入浅出，生动活泼。全书从国立国语研究院（NAKL）制订的最常用50,000个韩语词汇表和《延世韩语词典》以及大学对外韩语教材中精心选取将近3,800个单词。正文中出现的约2,400个单词分别配了精美的图片，另外1,400个左右则收录在附录中。每个单词都附英语和汉语解释。

本书分13个单元，涵盖了日常生活中必需的各种词汇，从家庭到校园，从自然到宇宙，内容丰富，分类科学。

单元中的每个大类都分成三部分：图片和词汇、补充单词及惯用型。



“图片和词汇”部分用标序的词汇对每幅图片作出说明。

“补充单词”部分列明了相关的没有在图片中标记的单词。

“惯用型”部分列出了对如何应用这些词汇进行说明的例句。

附录：附录部分包括“动词和形容词”、“实用单词”和“惯用型”。本书各个单元中收录的词汇绝大部分都是名词。“动词和形容词”部分列出了使用频率较高的动词和形容词。在“实用单词”部分，读者可以找到正文没有收录的基本词汇。“惯用型”部分则整理了各个单元中出现的惯用型。

索引：本书各个单元中出现的单词都一一列明，并配有英语和汉语解释。

目 录

서 문	1
-----	---

简体中文版前言	2
---------	---

如何使用本书	3
--------	---

01 일상 Everyday Terms 日常	10
----------------------------------	----

달력	Calendar Terms 日历	10
날씨	Weather 天气	12
상태 · 성질 묘사	Descriptions of Status, Character 描述状态、性质	13
색깔	Colors 颜色	14
위치 및 방향	Location and Direction 位置及方向	15
숫자 (수)	Numbers 数字	16
물건을 세는 단위	Units for Counting Objects 数量单位	18
시간	Time 时间	20
화폐 (돈)	Currency 货币	22

02 사람들 People 人们	24
---------------------------	----

얼굴	Face 脸	24
신체와 기관	Body and Organs 身体与器官	26
나이 (연령)	Age 年龄	28
가족	Family 家庭	30
사람의 일생	Events in a Lifetime 人的一生	32
느낌 표현 1	Feelings 1 表达感觉 1	34
느낌 표현 2	Feelings 2 表达感觉 2	36

03 의복류 Clothing 服装类	38
------------------------------	----

의류 1	Clothing 1 服装 1	38
의류 2	Clothing 2 服装 2	40
속옷	Underwear 内衣	42
신발	Footwear 鞋	43
모자, 가방	Hats, Bags 帽、箱包	44
액세서리	Accessories 首饰	45
화장품	Cosmetics 化妆品	46
의복 · 액세서리 관련동사구	Phrase about Clothing, Accessories 有关衣服、首饰的动词句	47
세탁	Laundry 洗涤	48

04 음식 Food : 饮食 50

야채	Vegetables 蔬菜	50
과일	Fruits 水果	51
생선 및 해산물	Fish and Marine Products 鲜鱼及海产品(水产品)	52
육류	Meats 肉类	53
음료	Beverages 饮料	54
전통차와 술	Traditional Teas and Alcoholic Drinks 传统茶与酒	55
한식	Korean Food 韩餐	56
분식	Snack Food 小吃	57
중식	Chinese Food 中餐	58
일식	Japanese Food 日餐	59
양식	Western Food 西餐	60
과자류	Confectionaries 饼干类	61
식료품	Foodstuff 食品	62
패스트푸드	Fast Food 快餐	64
김치 담그기	Making Kimchi 做泡菜	66
상 차림	Table Items 摆桌	67
식당 (음식점)	Restaurant 餐厅	68

05 주거 Living Space : 居住 70

주거 형태	Forms of Domicile 居住形态	70
주방	Kitchen 厨房	72
거실	Livingroom 大厅	74
침실	Bedroom 卧室	75
욕실	Bathroom 浴室	76
청소용구	Cleaning Devices 清扫工具	78
공구	Tools 工具	80

06 학교 School : 学校 82

교실	Classroom 教室	82
학교 시설	School Facilities 学校设施	84
도서관	Library 图书馆	86
시험	Test(s) 考试	88
한국의 학제	Korean School System 韩国的学制	89

07 일 Work | 工作 90

사무실 1	Office 1 办公室 1	90
사무실 2	Office 2 办公室 2	92
전화	Telephone 电话	93
컴퓨터	Computer 电脑	94
E-mail	E-mail 电子邮件	96
공장	Factory 工厂	98

08 생활 Service & Retailers | 生活 100

병원	Hospital 医院	100
증상 및 질병	Symptoms & Diseases 症状及疾病	102
약국 및 응급처치	Pharmacy and Emergency Care 药店及急救措施	104
은행	Bank 银行	106
우체국	Post Office 邮局	108
미용실 / 이발소	Beauty Salon / Barbershop 美容店 / 理发店	110
백화점 / 쇼핑센터	Department Store / Shopping Center 百货商场 / 购物中心	112

09 교통 Transportation | 交通 114

버스와 택시	Bus and Taxi 公交车与出租车	114
지하철	Subway 地铁	116
교차로	Intersections 交叉路	118
교통표지판	Traffic Signs 交通标志	120
자동차 운전	Driving Automobiles 汽车驾驶	122
자동차 부품	Automobile Parts 汽车零部件	124
공항	Airport 机场	126

10 레크리에이션 Leisure & Recreation | 娱乐 128

취미와 놀이	Hobbies and Games 爱好与游戏	128
스포츠	Sports 体育	130
음악	Music 音乐	132
미술, 영화와 공연	Art, Movies, Performances 美术、电影与演出	134
TV와 오디오	Television and Audio 电视与音响	136
여행	Travel 旅行	138

11 식물과 동물 Plants & Animals : 植物与动物 140

나무	Trees : 树	140
꽃	Flowers : 花	141
가축	Livestock, Domestic Animals : 牲畜	142
야생동물	Wild Animals : 野生动物	143
새	Birds : 鸟	144
파충류, 양서류, 곤충	Reptiles, Amphibia and Insects : 爬虫类, 两栖类, 昆虫	145

12 우주와 세계 The world & The universe : 宇宙与世界 146

우주	Cosmos : 宇宙	146
자연	Nature : 自然	147

13 한국 Korea : 韩国 148

역사와 문화	History and Culture : 历史与文化	148
정치와 법률	Politics and Law : 政治与法律	150
산업과 경제	Industry and Economy : 产业与经济	152
종교	Religion : 宗教	153
군사와 무기	Military and Weaponry : 军事与武器	154

附 录 157

惯用型	158
实用单词	163
动词和形容词	174
索引	180

韩国语

图片 词典

Everyday Terms | 日常

People | 人 (们)

Clothing | 服装类

Food | 饮食

Living Space | 居住

School | 学校

Work | 工作

Service & Retailers | 生活

Transportation | 交通

Leisure & Recreation | 娱乐

Plants & Animals | 植物与动物

The world & The universe | 宇宙与世界

Korea | 韩国

일상

사람들

의복류

음식

주거

학교

일

생활

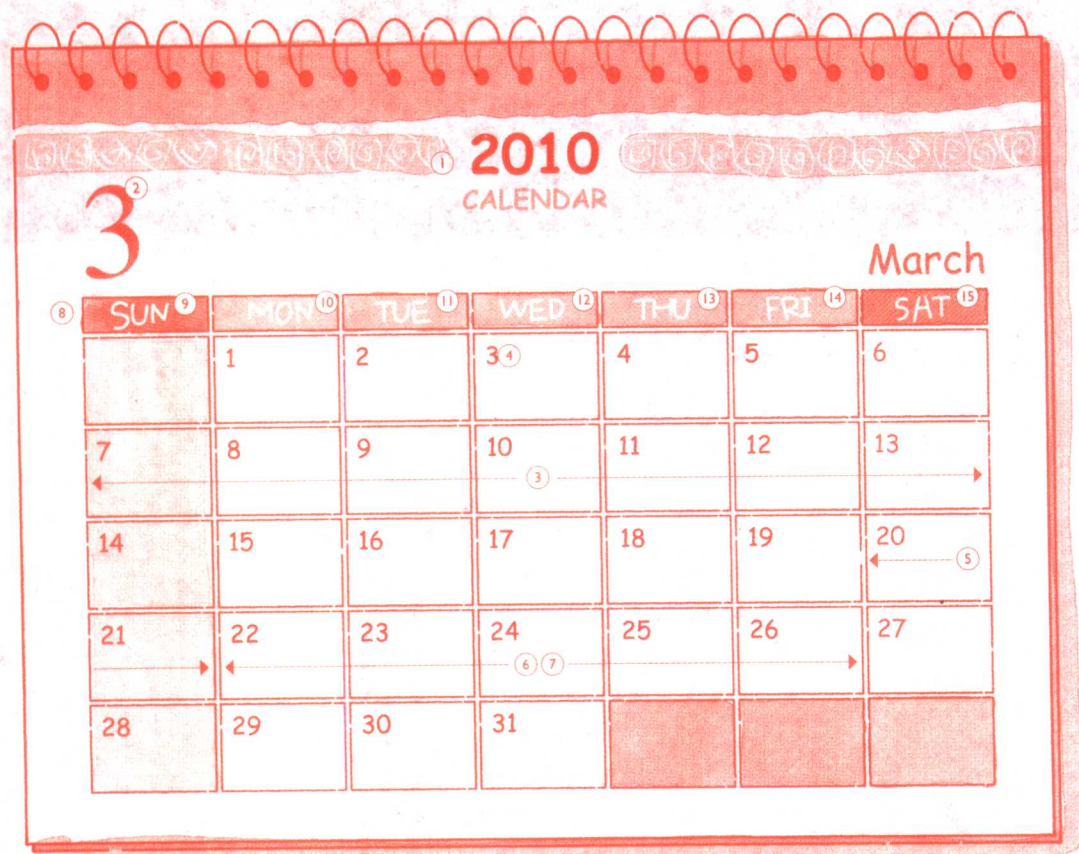
교통

레크리에이션

식물과 동물

우주와 세계

한국



1 해(년)

year
年

5 주말

weekend
周末

9 일요일

Sunday
星期日

13 목요일

Thursday
星期四

2 달(월)

month
月

6 주중

during the week
本周内

10 월요일

Monday
星期一

14 금요일

Friday
星期五

3 주

week
星期(周)

7 평일

weekday
平日

11 화요일

Tuesday
星期二

15 토요일

Saturday
星期六

4 일

day
日

8 요일

days of the week
星期(周)

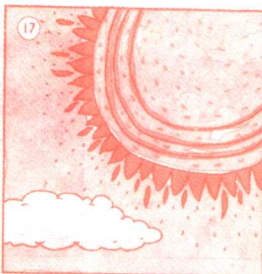
12 수요일

Wednesday
星期三

계절 Seasons | 季节



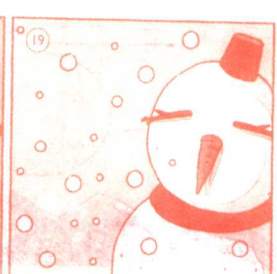
16 봄 spring | 春



17 여름 summer | 夏

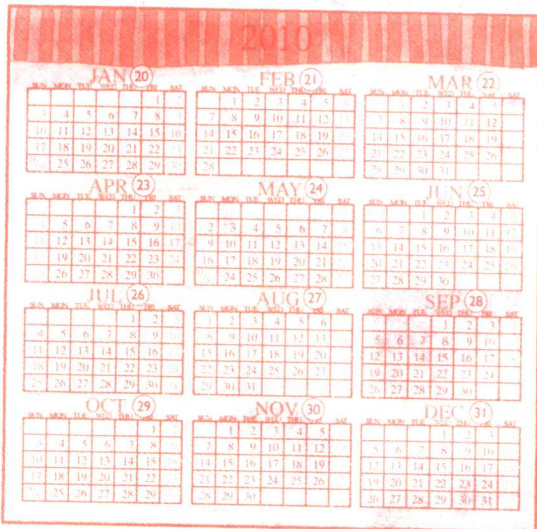


18 가을 fall | 秋



19 겨울 winter | 冬

월 months | 月



20 1월
January
一月

24 5월
May
五月

28 9월
September
九月

21 2월
February
二月

25 6월
June
六月

29 10월
October
十月

22 3월
March
三月

26 7월
July
七月

30 11월
November
十一月

23 4월
April
四月

27 8월
August
八月

31 12월
December
十二月

补充单词

오늘 today | 今天

내일 tomorrow | 明天

어제 yesterday | 昨天

모레 the day after tomorrow | 后天

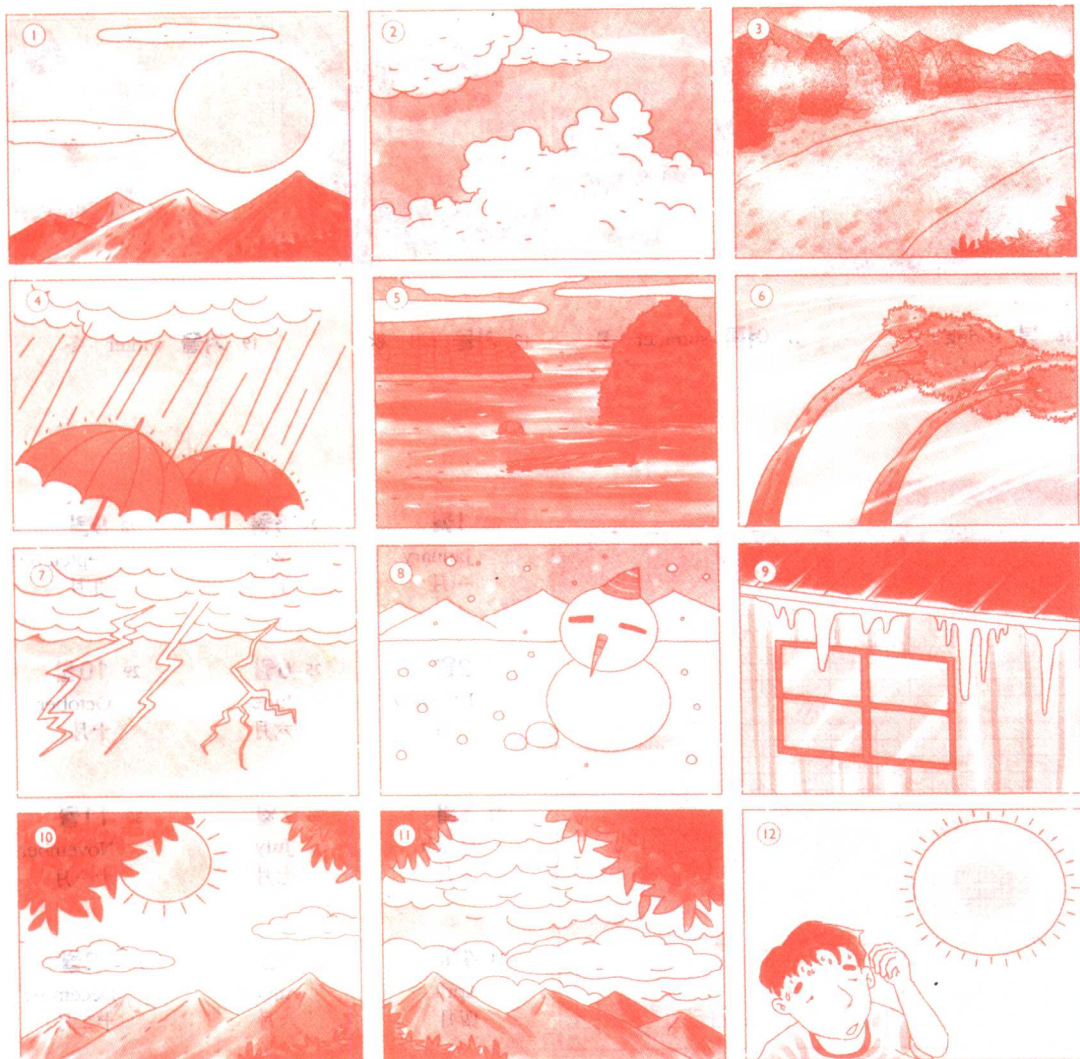
글피 two days after tomorrow | 大后天

그제(그저께) the day before yesterday | 前天

이번 주(금주) this week | 这星期

지난주 last week | 上星期

다음 주(내주) next week | 下星期



1 해(태양)

sun
太阳

4 비

rain
雨

7 번개

lightening
闪电

10 맑음

clear
晴天

2 구름

cloud
云彩

5 홍수

flood
洪水

8 눈

snow
雪

11 흐림

cloudy
阴天

3 안개

fog, mist
雾

6 폭풍

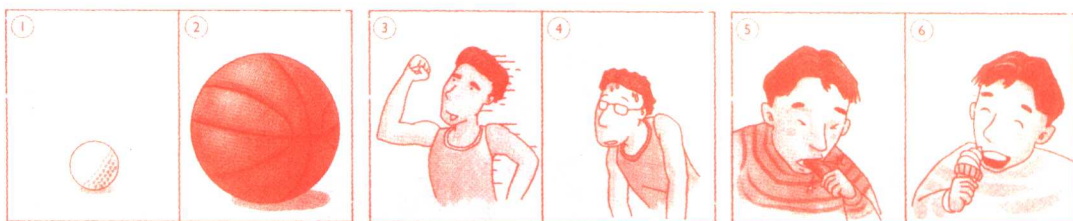
storm
暴风

9 고드름

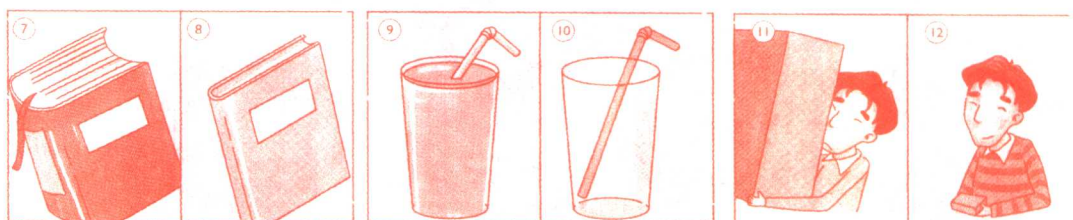
icicle
冰柱

12 더위

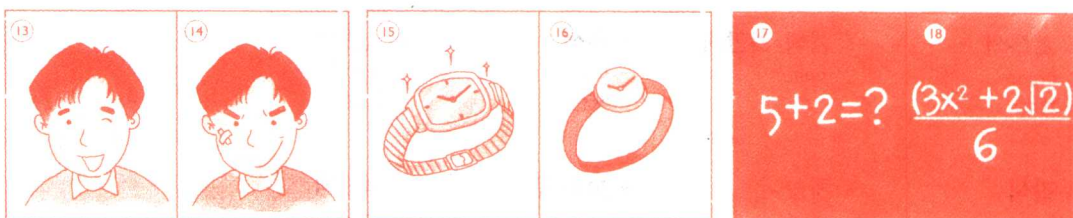
hot
酷热



- 1 작은 small 小小的
2 큰 large 大大的
3 빠른 fast 快
4 느린 slow 慢
5 딱딱한 hard 硬硬的
6 부드러운 soft 软软的



- 7 두꺼운 thick 厚厚的
8 얇은 thin 薄薄的
9 가득한 full 满满的
10 빈 empty 空空的
11 무거운 heavy 重重的
12 가벼운 light 轻轻的



- 13 착한 good (character) 善良的
14 나쁜 bad 邪恶的
15 비싼 expensive 昂贵的
16 싼 inexpensive 低廉的
17 쉬운 easy 容易的
18 어려운 difficult 难的